

Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

► **B**

RÅDETS AFGØRELSE

af 22. december 1999

om en fællesskabsgaranti til Den Europæiske Investeringsbank mod tab i forbindelse med lån til projekter uden for Fællesskabet (Central- og Østeuropa, Middelhavslandene, Latinamerika og Asien samt Den Sydafrikanske Republik)

(2000/24/EF)

(EFT L 9 af 13.1.2000, s. 24)

Ændret ved:

	nr.	Tidende side	dato
► M1 Rådets afgørelse 2000/688/EF af 7. november 2000	L 285	20	10.11.2000
► M2 Rådets afgørelse 2000/788/EF af 4. december 2000	L 314	27	14.12.2000
► M3 Rådets afgørelse 2001/778/EF af 6. november 2001	L 292	43	9.11.2001

▼B

RÅDETS AFGØRELSE

af 22. december 1999

om en fællesskabsgaranti til Den Europæiske Investeringsbank mod tab i forbindelse med lån til projekter uden for Fællesskabet (Central- og Østeuropa, Middelhavslandene, Latinamerika og Asien samt Den Sydafrikanske Republik)

(2000/24/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 308,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd fremhævede på mødet i Madrid den 15. og 16. december 1995 den vigtige rolle, som Den Europæiske Investeringsbank, i det følgende benævnt »EIB«, spiller som led i samarbejdet mellem Fællesskabet og Latinamerika og opfordrede EIB til at intensivere sine aktiviteter i denne del af verden; projekterne bør være af interesse for både Fællesskabet og de berørte lande;
- (2) Det Europæiske Råd udtrykte på mødet i Firenze den 21. og 22. juni 1996 sin tilfredshed med resultatet af topmødet mellem Asien og Europa, der markerede et vendepunkt i forbindelserne mellem de to verdensdele;
- (3) Det Europæiske Råd bifaldt på mødet i Amsterdam den 16. og 17. juni 1997 konklusionerne fra den anden Euro-Middelhavskonference den 15. og 16. april 1997 i Valletta (Malta), der bekræftede de principper og mål, der blev aftalt i Barcelona i 1995;
- (4) Det Europæiske Råd lancerede på mødet i Luxembourg den 12. og 13. december 1997 udvidelsesprocessen med de central- og østeuropæiske lande samt Cypern;
- (5) Det Europæiske Råd udtrykte på mødet i Cardiff den 15. og 16. juni 1998 sin tilfredshed med Den Sydafrikanske Republiks ihærdige indsats for at modernisere landets økonomi og integrere den i verdenshandelssystemet;
- (6) EIB er ved at afslutte de nuværende udlånsprogrammer for Central- og Østeuropa, Middelhavsområdet, Asien og Latinamerika samt Den Sydafrikanske Republik i henhold til Rådets afgørelse 97/256/EF ⁽³⁾ og den långivning, der følger af protokollen om finansielt samarbejde indgået med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien i henhold til afgørelse 98/348/EF ⁽⁴⁾;
- (7) Rådet har opfordret EIB til at indlede aktiviteter i Bosnien-Hercegovina; disse aktiviteter vil kunne fortsætte, forudsat at det anbefales i den rapport, som skal udarbejdes i henhold til afgørelse 98/729/EF ⁽⁵⁾;
- (8) selvom Bosnien-Hercegovina og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien er medtaget i den central- og østeuropæiske region efter vedtagelsen af afgørelse 97/256/EF, bør EIB's samlede långivning til ansøgerlandene i denne region forøges på grund af betydningen af den førtiltrædelsesfacilitet, som EIB

⁽¹⁾ EFT C 145 af 26.5.1999, s. 10.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 19.11.1999 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT L 102 af 19.4.1997, s. 33. Afgørelsen er senest ændret ved afgørelse 98/729/EFT L 346 af 22.12.1998, s. 54).

⁽⁴⁾ EFT L 155 af 29.5.1998, s. 53.

⁽⁵⁾ EFT L 346 af 22.12.1998, s. 54.

▼B

- planlægger at oprette for EIB-långivning til projekter i disse lande uden garanti fra EF-budgettet eller medlemsstaterne;
- (9) EIB bør derfor sørge for, at dens garanterede långivning i henhold til mandatet for Central- og Østeuropa især går til finansiering af projekter i de lande, der har færre projekter, som egner sig til finansiering under førtiltrædelsesfaciliteten, eller projekter i lande, der ikke har ansøgt;
 - (10) samarbejdsaftalerne mellem Fællesskabet og Nepal, mellem Fællesskabet og Laos og mellem Fællesskabet og Yemen trådte i kraft henholdsvis den 1. juni 1996, den 1. december 1997 og den 1. juli 1998; samarbejdsaftalen mellem Fællesskabet og Sydkorea blev undertegnet den 28. oktober 1996; Nepal, Yemen, Laos og Sydkorea bør være berettiget til EIB-finansiering som led i EIB's mandat for Asien og Latinamerika;
 - (11) det vil være hensigtsmæssigt at foretage visse forbedringer af udlånsprogrammerne i henseende til varighed og landedækning; det vil være hensigtsmæssigt at justere generalgarantisatsen og den del af långivningen, for hvilken EIB opfordres til at dække de kommercielle risici med ikke-statslige garantier;
 - (12) Rådet opfordrer EIB til at fortsætte sine transaktioner til støtte for investeringsprojekter i disse lande og yder med henblik herpå den i denne afgørelse fastsatte garanti;
 - (13) i juni 1996 forelagde Kommissionen, efter aftale med EIB, Rådet et forslag til en ny garantiordning for EIB's långivning til tredjelande;
 - (14) den 2. december 1996 godkendte Rådet konklusionerne om nye garantiordninger for EIB's långivning til tredjelande, der godkender metoden med en generalgaranti, der ikke skelner mellem regioner og projekter, og accepterer en risikodelingsordning; under risikodelingsordningen skal EIB dække de kommercielle risici med passende ikke-statslige garantier fra tredjeparter, mens budgetgarantien kun dækker politiske risici i form af manglende overførsel af valuta, ekspropriation, krig og civile uroligheder;
 - (15) garantiordningerne må ikke påvirke EIB's fremragende kreditværdighed;
 - (16) målbeløbet og indbetalingssatsen for den lånegarantifond, der blev oprettet ved forordning (EF, Euratom) 2728/94⁽¹⁾, blev revideret med forordning (EF, Euratom) 1149/1999⁽²⁾;
 - (17) i det finansielle overslag for perioden 2000-2006 er der i overensstemmelse med den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren⁽³⁾ fastsat et loft for lånegarantireserven i Fællesskabets budget på 200 mio. EUR pr. år;
 - (18) EIB's finansiering i de låneberettigede tredjelande skal forvaltes i overensstemmelse med EIB's sædvanlige kriterier og procedurer, bl.a. passende kontrolforanstaltninger, og med de relevante regler og procedurer for Revisionsretten og OLAF på en sådan måde, at den understøtter Fællesskabets politik og styrker koordineringen med Fællesskabets øvrige finansielle instrumenter; der foregår regelmæssige konsultationer mellem EIB og Kommissionen for at sikre, at prioriteringerne og aktiviteterne i disse lande koordineres, og for at vurdere, hvilke fremskridt der gøres med hensyn til opfyldelse af de relevante mål for Fællesskabets politikker; ansvaret for at fastlægge de operationelle mål og regelmæssigt tage dem op til vurdering samt for at vurdere, i hvilket omfang disse mål opfyldes, påhviler bestyrelsen for EIB; EIB's finansiering i ansøgerlandene skal især tage hensyn til prioriteringerne i

⁽¹⁾ EFT L 139 af 2.6.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 293 af 12.11.1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT C 172 af 18.6.1999, s. 1.

▼B

tiltrædelsespartnerskaberne mellem Fællesskabet og disse lande; gennemsigtigheden i EIB-långivningen i henhold til denne afgørelse vil således blive øget betydeligt;

- (19) fra datoen for denne afgørelses iværksættelse skal fællesskabsgarantien for den særlige jordskælvsfacilitet for Tyrkiet i henhold til afgørelse 1999/786/EF⁽¹⁾ have form af en udvidelse af generalgarantien i henhold til nærværende afgørelse;
- (20) EIB og Kommissionen vil fastlægge procedurerne for indrømmelse af nævnte garanti;
- (21) traktaten indeholder ikke anden hjemmel for vedtagelsen af denne afgørelse end artikel 308 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Fællesskabet yder EIB en generalgaranti til dækning af alle udeblevne afdrag på lån, som den i overensstemmelse med sine sædvanlige kriterier og til støtte for de relevante mål for Fællesskabets eksterne politikker har ydet til investeringsprojekter i Central- og Østeuropa, Middelhavslandene, Latinamerika og Asien samt Den Sydafrikanske Republik.

Garantien begrænses til 65 % af det samlede lånebeløb plus alle dermed forbundne beløb. Det samlede låneloft beløber sig til ►**M3** 19 460 mio. EUR ◀ fordelt således:

- Central- og Østeuropa:
►**M3** 9 280 mio. EUR ◀
- Middelhavslandene:
6 425 mio. EUR
- Latinamerika og Asien:
2 480 mio. EUR
- Den Sydafrikanske Republik
825 mio. EUR

▼M2

- Særforanstaltning til fremme af konsolidering og intensivering af toldunionen mellem EF og Tyrkiet:
450 mio. EUR

▼B

og dækker en periode på syv år fra den 1. februar 2000 for Central- og Østeuropa, Middelhavslandene, Latinamerika og Asien og fra den 1. juli 2000 for Den Sydafrikanske Republik, som slutter den 31. januar 2007 for alle regioners vedkommende.

Kommissionen aflægger rapport om anvendelsen af denne afgørelse senest den 31. januar 2004 eller seks måneder før nye tiltrædelsestraktater træder i kraft, og fremsætter om nødvendigt forslag til ændring af denne afgørelse. Rådet drøfter og træffer afgørelse om ethvert forslag med virkning fra den 1. august 2004 eller fra ikrafttrædelsesdatoen for alle nye tiltrædelsestraktater.

Såfremt EIB's udlån ikke ved udløbet af den i andet afsnit nævnte garanterede låneperiode den 31. januar 2007 er nået op på de ovennævnte samlede beløb, forlænges denne periode automatisk med seks måneder.

2. Følgende lande er omfattet af stk. 1:

- *Central- og Østeuropa*: Albanien, Bosnien-Hercegovina, Bulgarien, ►**M1** Kroatien, ◀ Estland, ►**M3** Forbundsrepublikken Jugoslavien, ◀ Letland, Litauen, Polen, Rumænien, Den Slovakiske

⁽¹⁾ EFT L 308 af 3.12.1999, s. 35.

▼B

- Republik, Slovenien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Den Tjekkiske Republik og Ungarn
- *Middelhavslande*: Algeriet, Cypern, Egypten, Israel, Jordan, Libanon, Malta, Marokko, Syrien, Tunesien, Tyrkiet samt Gaza og Vestbredden
 - *Latinamerika*: Argentina, Bolivia, Brasilien, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay og Venezuela
 - *Asien*: Bangladesh, Brunei, Filippinerne, Indien, Indonesien, Kina, Laos, Macao, Malaysia, Mongoliet, Nepal, Pakistan, Singapore, Sri Lanka, Sydkorea, Thailand, Vietnam og Yemen
 - Den Sydafrikanske Republik.

3. EIB opfordres til at tilstræbe at dække de kommercielle risici i forbindelse med 30 % af sit udlån i henhold til denne afgørelse med ikke-statslige garantier, så vidt muligt på grundlag af individuelle regionale mandater. Denne procentsats kan udvides, når markedsbetingelserne gør det muligt.

Artikel 2

Kommissionen orienterer hvert år Europa-Parlamentet og Rådet om lånetransaktionerne og om de fremskridt, der er gjort med risikodelingen i henhold til artikel 1, stk. 3, og fremlægger samtidig en vurdering af transaktionerne under ordningen og af samarbejdet mellem de finansielle institutioner, der opererer i det pågældende område. Kommissionens oplysninger til Europa-Parlamentet og Rådet omfatter en vurdering af, hvorvidt långivningen i henhold til denne afgørelse har bidraget til at nå de relevante mål for Fællesskabets eksterne politikker, idet der tages hensyn til de operationelle mål for långivningen og den vurdering af deres opfyldelse, som EIB skal foretage i henhold til denne afgørelse.

Med henblik herpå fremsender EIB alle relevante oplysninger til Kommissionen.

Artikel 3

EIB og Kommissionen fastsætter de nærmere betingelser for indrømmelsen af garantien.

Artikel 4

Denne afgørelse har virkning fra dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.